

## 96251-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de construcții de linii electrice – Mittelspannungskabeltrasse für UW-Netzanbindung - UW-Neubau Los 4

OJ S 28/2026 10/02/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadtwerke Oranienburg GmbH

E-mail: [einkauf@leo-gruppe.de](mailto:einkauf@leo-gruppe.de)

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul energiei electrice

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Mittelspannungskabeltrasse für UW-Netzanbindung - UW-Neubau Los 4

Descriere: Die Stadtwerke Oranienburg GmbH planen den Bau eines neuen Umspannwerks zur Sicherstellung der lokalen Energieversorgung. Dafür sollen neue Tiefbaustrassen entstehen, über die Mittelspannungskabel in das bestehende Stadtnetz eingebunden werden. Die Anfrage umfasst sämtliche Tiefbauarbeiten, die Lieferung und Verlegung von Leerrohr- und Kabelsystemen sowie die vollständige Oberflächenwiederherstellung. Zusätzlich beinhaltet das Projekt Engineering-, Montage-, Inbetriebnahme- und Dokumentationsleistungen, teils mit tiefen Kabelverlegungen. Die Leistungen werden hier als Los 4 ausgeschrieben.

Identificatorul procedurii: f0f08f7e-28df-4172-b941-93125867a767

Identificator intern: 25-AK010-NE

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

Principalele caracteristici ale procedurii: Der Zugang zu den Leistungsverzeichnissen und Planungsunterlagen ist vertraulichkeitsbeschränkt. Einzelne Unterlagen werden erst nach Übermittlung der unterschriebenen Vertraulichkeitsvereinbarung freigeschaltet, insbesondere die Leistungsbeschreibung sowie weitere zugehörige Unterlagen. Das Dokument der Vertraulichkeitsvereinbarung befindet sich in den Vergabeunterlagen. Das Dokument ist über die Vergabeplattform zu versenden.

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45231400 Lucrări de construcții de linii electrice

Clasificare suplimentară (cpv): 31321220 Cablu de tensiune medie

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Thaerstr.

Localitate: Oranienburg

Cod poștal: 16515

Subdiviziunea țării (NUTS): Oberhavel (DE40A)

Țara: Germania

### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 2 600 000,00 EUR

### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YZZH9TB#

#### **Temei juridic:**

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

Ausschlussgründe nach § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzarbG und § 22 LkSorgPflG

Participarea la o organizație criminală:

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Corupție:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Insolvență:

Active administrate de lichidator:

Activitățile economice sunt suspendate:

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Abaterea profesională gravă:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Mittelspannungskabeltrasse für UW-Netzanbindung - UW-Neubau Los 4

Descriere: Die Stadtwerke Oranienburg GmbH (im folgenden AG benannt) plant zur Absicherung der Energieversorgung der Stadt Oranienburg den Bau eines neuen Umspannwerkes im Stadtgebiet. Dieses muss mittels Mittelspannungskabeln an das bestehende Stadtnetz angeschlossen werden. Die vorliegende Ausschreibung des Loses 4 der Gesamtmaßnahme berücksichtigt die entsprechenden Erfordernisse zur Realisierung der notwendigen Tiefbaumaßnahmen, der Lieferung und Verlegung der beschriebenen Leerrohr- und Kabelsysteme (einschliesslich Zubehör) sowie die Wiederherstellung der vorgefundenen Oberflächen. Weiterhin beinhaltet das hier ausgeschriebene Los 4 Sonstiges wie Inbetriebnahme, Abnahme, Kundenübergabe, Montageabwicklung (einschl.

Baustelleneinrichtung), Engineering und Dokumentation. Der Planer weist darauf hin, dass teilweise eine tiefere Verlegung als üblich durchgeführt werden muss.

Identificator intern: 25-AK010-NE

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45231400 Lucrări de construcții de linii electrice

Clasificare suplimentară (cpv): 31321220 Cablu de tensiune medie

#### **5.1.2. Locul de executare**

Adresă poștală: Thaerstr.

Localitate: Oranienburg

Cod poștal: 16515

Subdiviziunea țării (NUTS): Oberhavel (DE40A)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Altă durată: Necunoscut

#### **5.1.4. Reînnoire**

Numărul maxim de reînnoiri: 0

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

Informații suplimentare: Bei Bietergemeinschaften gilt: die unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung (Formular 4.2 EU) ist einzureichen. Die Eignungsnachweise sind für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen. Soweit Mindestanforderungen gesetzt sind, müssen diese über die gesamte Bietergemeinschaft hinweg erfüllt werden.

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Art: Eignung zur Berufsausübung Beschreibung: 1.

Darstellung des Unternehmens mit Angaben zum Inhaber, zur Gesellschaftsstruktur, zur Tätigkeit und zu einer eventuellen Konzernzugehörigkeit (selbst gefertigt) 2. Nachweis über aktuell gültige Eintragung in ein Handelsregister gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 26. Februar 2014; 3. Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft mit Angabe der Lohnsummen 4. Eigenerklärung, dass in der Person des Bewerbers keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen.; -dass keine Ausschlussgründe nach § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, §21 SchwarzarbG und § 22 LkSorgPflG vorliegen; 5. Eigenerklärung zum Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung

(EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 betreffend Sanktionen gegen Russland. Weitere Eignungsnachweise für Unternehmen - Qualifizierte, gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft mit Angabe der Lohnsummen und Sozialkassen - steuerliche Unbedenklichkeitserklärung des Finanzamtes - Freistellungsbescheinigung des Finanzamtes - Werden Nachunternehmer eingesetzt, sind die Eigenerklärungen und Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese vorzulegen.

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Vorlage einer Eigenerklärung zum spezifischen Umsatz des Bewerbers bzw. jedes Mitglieds einer Bietergemeinschaft für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022 bis 2024). Der spezifische Umsatz bezieht sich auf Leistungen, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar sind (Bauleistungen). Geforderte

Mindestanforderungen: Der spezifische Umsatz muss im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022 bis 2024) je 2 Mio. Euro (netto) erreicht oder überschritten haben.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Referenzen: Eigenerklärungen mit mind. 3 Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Jahren (ab 01.01.2022 bis Datum der Angebotsabgabe), deren Auftragsgegenstand mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist, jeweils unter konkreter Benennung des Auftraggebers nebst Ansprechpartner mit Kontaktdaten, des Auftragsgegenstandes, des Auftragswerts, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Datums der förmlichen Abnahme, des Ausführungsortes und der Auskunftsperson beim jeweiligen Auftraggeber. Bei der Beurteilung der Vergleichbarkeit der Referenzen, kommt es darauf an, dass in folgenden Leistungsbereichen Referenzen enthalten sind: -Erdbau (Erdarbeiten, Saugbaggerarbeiten) -Leitungsbau (Kabelleitungstiefbauarbeiten, Spülbohrungen) -Gründung, Verbau, Baugrund (Verbauarbeiten) -Entwässerung (Wasserhaltungsarbeiten) Hinweis: Die Vergabestelle stellt keine Vorlagen zur Verfügung.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung: 1. Betriebshaftpflicht- Versicherungsnachweis mit Deckungsnachweis oder Eigenerklärung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung spätestens bis zum Zuschlagszeitpunkt abgeschlossen wird; Deckungsumfang und -höhe: 2. für Personenschäden: EUR 10.000.000,00 pro Schadensfall, 3. für Sachund Vermögensschäden EUR 5.000.000,00 pro Schadensfall 4. Angaben zu der Umsatzentwicklung in den letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren (bzw. bei jüngeren Unternehmen, ab dem Jahr der Firmengründung), getrennt nach Deutschland, EU und weltweit liegen vor.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: 1. Qualifizierte Bankauskunft inkl. Erklärung ü. Liquidität (nicht älter als sechs Monate zum Zeitpunkt der Einreichung) 2. Angaben zum Umsatz der letzten 3 Jahre mit Umsatz für vergleichbare Baumaßnahmen. 3. Einreichung der

Urkalkulation: Erforderlicher Inhalt der Urkalkulation Die Urkalkulation muss mindestens folgende Bestandteile getrennt ausweisen: -Kosten für Steuerung und Koordinierung -Kosten für Planungsleistungen -Kosten der Nachunternehmerleistungen sowie deren Ausschreibung und Koordination -Zusammensetzung der Vorhaltungs- und Logistikkosten (insbesondere für Vorhaltung, Transport, Lagerung) Hinsichtlich der Kosten der Ausführung: -Summe der Einzelkosten der Teilleistungen (z. B. Materialien, Baustoffe, Komponenten) -Summe der Baustellengemeinkosten -Allgemeine Geschäftskosten -Gewinn

#### 5.1.10. Criterii de atribuire

##### Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: 100% Preis

Descriere: Der Bieter mit dem niedrigsten Preis (unter Berücksichtigung eines evtl. Skontos) erhält den Zuschlag.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 06/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YZZH9TB/documents>

##### Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YZZH9TB>

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

##### Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YZZH9TB>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Descrierea garanției financiare: Vertragserfüllungsbürgschaft und Gewährleistungsbürgschaft.

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 13/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

##### Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen.

##### Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 13/03/2026 13:10:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Locul: Online über das Vergabeportal.

##### Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: Siehe Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

**5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadtwerke Oranienburg GmbH

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizația care primește cererile de participare: Stadtwerke Oranienburg GmbH

## 8. Organizații

---

**8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Stadtwerke Oranienburg GmbH

Număr de înregistrare: 12-121092720493409-14

Adresă poștală: Klagenfurter Straße 41

Localitate: Oranienburg

Cod poștal: 16515

Subdiviziunea țării (NUTS): Oberhavel (DE40A)

Țara: Germania

Punct de contact: zentraler Einkauf

E-mail: [einkauf@leo-gruppe.de](mailto:einkauf@leo-gruppe.de)

Telefon: 000

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Număr de înregistrare: 12-121096894457006-49

Adresă poștală: Heinrich-Mann-Allee 107

Localitate: Potsdam

Cod poștal: 14473

Subdiviziunea țării (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@mwae.brandenburg.de](mailto:vergabekammer@mwae.brandenburg.de)

Telefon: +49 3318661-719

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

Organizație de mediere

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: a64cbfc6-bf03-4db1-bf8e-535c776e47f6 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 06/02/2026 20:37:37 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 96251-2026

Numărul ediției JO S: 28/2026

Data publicării: 10/02/2026